আল-হিজর | Al-Hijr | ٱلْحِجْر

আয়াতঃ ১৫ : ৫৭

আরবি মূল আয়াত:

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَیُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿۵۷﴾

অনুবাদসমূহ:

সে বলল, ‘তবে তোমাদের কী কাজ হে প্রেরিতগণ’? — আল-বায়ান

সে বলল, ‘হে আল্লাহর প্রেরিতরা! তোমরা কোন্ কাজে আগমন করেছ?’ — তাইসিরুল

সে বললঃ হে প্রেরিতগণ! অতঃপর তোমরা কি বিশেষ কাজ নিয়ে এসেছ? — মুজিবুর রহমান

[Abraham] said, "Then what is your business [here], O messengers?" — Sahih International

৫৭. তিনি বললেন, হে প্রেরিত (ফেরেশতা) গণ! তোমাদের আর বিশেষ কি উদ্দেশ্য আছে?

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(৫৭) সে বলল, ‘হে প্রেরিত (ফিরিশতা)গণ! তোমাদের ব্যাপার কি?’ [1]

[1] ইবরাহীম (আঃ) ফিরিশতাদের কথাবার্তা শুনে বুঝতে পারলেন যে, তাঁরা শুধু সন্তানের সুসংবাদ দেওয়ার জন্য আসেননি, বরং তাঁদের আগমনের আসল উদ্দেশ্য ছিল অন্য কিছু। সেই জন্য তিনি জিজ্ঞাসা করলেন।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=1859

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন